

Estimado padre/madre o tutor legal:

Este otoño, en su distrito escolar y en otros distritos del estado, los estudiantes de los grados 6.º, 8.º y 11.º realizarán la Encuesta para Jóvenes de Iowa 2023. Durante décadas, los superintendentes, maestros y padres de Iowa han apoyado la participación en la Encuesta para Jóvenes de Iowa. Cientos de miles de jóvenes de Iowa han compartido información sobre sus experiencias relacionadas con la salud a lo largo de los años.

La encuesta se realizará del 25 de septiembre al 3 de noviembre de 2023. La encuesta es opcional. A los estudiantes se les pregunta sobre varios temas en la encuesta, por ejemplo: nutrición, ejercicio y hábitos de sueño; salud mental; consumo de alcohol, tabaco y otras drogas; bullying, acoso y violencia social; actividades y voluntariado, y apoyo escolar y de adultos. No hay preguntas sobre el comportamiento sexual y la versión de la encuesta para estudiantes de sexto grado cumple con las leyes estatales sobre los contenidos apropiados para la edad. La completación de la encuesta tomará un período de clase, es decir, alrededor de 40 minutos.

El Iowa Department of Health and Human Services recopila las respuestas de la encuesta para analizar los datos y tomar decisiones, buscar financiamiento y establecer políticas enfocadas en mejorar las vidas de los estudiantes de Iowa. También podemos compartir las respuestas con socios que apoyan nuestros esfuerzos en este trabajo. Las respuestas de los estudiantes son confidenciales. No se recopilan los nombres, las fechas de nacimiento ni los números de los estudiantes.

La participación en esta encuesta causará muy poco o nada de riesgo para su estudiante. El único riesgo potencial es que algunos estudiantes encuentren ciertas preguntas incómodas de responder. Los estudiantes pueden saltarse las preguntas que no quieran responder o dejar de responder la encuesta en cualquier momento. Los estudiantes que opten por no participar en la encuesta realizarán otra actividad durante el período de clase de la encuesta. No hay ningún tipo de sanción para quien decida no participar.

Si tiene preguntas sobre la encuesta, comuníquese con el director o superintendente de su escuela, o envíe un correo electrónico a [iowayouthsurvey@idph.iowa.gov](mailto:iowayouthsurvey@idph.iowa.gov). Una copia de la Encuesta para Jóvenes de Iowa estará disponible en la oficina de la escuela y/o en la Oficina del Distrito, y también se publicará en línea en la página del [Programa de Evaluación de la Salud de los Jóvenes de Iowa](https://hhs.iowa.gov/php/Iowa-Youth-Health-Assessment-Program) (<https://hhs.iowa.gov/php/Iowa-Youth-Health-Assessment-Program>).

Si no quiere que su estudiante responda la encuesta, no necesita hacer nada. Solo participarán los estudiantes que tengan el permiso de los padres.

Si desea que su estudiante participe, complete el formulario siguiente.

**Formulario de permiso**

He leído la información proporcionada. Entiendo que la participación de mi(s) estudiante(s) en la encuesta es *voluntaria*. También entiendo que puedo [revisar la encuesta en línea](#), en la oficina de la escuela y/o en la Oficina de Administración del Distrito. Entiendo y acepto que la información puede compartirse con organizaciones aprobadas de un modo que garantice la confidencialidad de cada estudiante que haya realizado la encuesta.

**Quiero** que mi(s) estudiante(s) mencionado(s) abajo participe(n) en la Encuesta para Jóvenes de Iowa 2023. Si elijo que no participe(n), entiendo que se les proporcionará otra actividad durante el tiempo de la encuesta. Entiendo que el sistema escolar debe recibir mi permiso en un plazo no mayor al **XX de septiembre de 2023.**

**Sírvase devolver este formulario al director del establecimiento.**

Nombre de cada uno de los estudiantes que **participarán** en la Encuesta para Jóvenes de Iowa 2023:

\_\_\_\_\_  
Nombre del estudiante

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del estudiante

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del estudiante

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del estudiante

\_\_\_\_\_  
Grado

---

Firma del padre/madre o tutor legal

---

Fecha